



## Profi-Kaffeefullautomaten zu günstigen Konditionen für jeden Anlass!

schuhmacher + partner  
retail & rental 

Ab sofort können Sie Profi-Kaffeefullautomaten, die in der führenden Spitzengastronomie zu finden sind, auch auf Ihrer Veranstaltung oder Messe einsetzen. Diese zeichnen sich durch ein erhabenes Leistungsspektrum aus, welches jedem Anforderungsprofil souverän gerecht wird!

Eine einheitengenaue Verbrauchsermittlung via Bluetooth erlaubt volle Kostenkontrolle – bezahlt wird tatsächlich nur was verbraucht wird! Die Preise beinhalten den gesamten Transport, Service sowie die Wartung der Maschinen. Es fallen keine versteckten Zusatzkosten an!

Als eigenständige Tochtergesellschaft der s + p Unternehmensgruppe wurde s+p retail & rental gegründet, um High-End-Profi-Kaffeefullautomaten inklusive auserwählter Kaffeespezialitäten für Messen und Events zu vermieten. Mit attraktiv-kalkulierten Paketen bietet sie allen Kunden – Messeaussteller, Messeveranstalter, Caterer, Vermieter und Agenturen, Möglichkeiten, die ganze Bandbreite italienischer Kaffeekultur in hohen Stückzahlen bei stetig gleichbleibender Qualität vollautomatisch abzurufen. Das Kaffeesortiment besteht aus einer der besten, qualitativ hochwertigsten Hochlandauslesen.

Wir möchten Ihnen die Möglichkeit offerieren, Ihren Service-Bedarf mit dieser neuen Dienstleistung auf Events und Messen zukünftig aus einer Hand zu rabattierten Sonderkonditionen über [www.sprr.de](http://www.sprr.de) zu beziehen.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



## DIE PERFEKTE MASCHINE FÜR JEDEN EINSATZ

schuhmacher + partner  
retail & rental 

### IHR MEHRWERT

- Einheitengenaue Verbrauchsermittlung durch integriertes Zählwerk
- Optimale Kostenkontrolle durch Bluetooth Technik
- Abrechnung ausschließlich des realen Verbrauchs
  
- Bedarfsgerechte Pakete für jeden Anlass
- Erlesener Hochlandkaffee für besten Geschmack
- Höchste Maschinenqualität, Alleskönner
- Einfachste Bedienung, selbsterklärend
- Alle Kaffeespezialitäten wie z.B. Cappuccino, Espresso, Cafe Latte
  
- Hoher Servicegrad: Transport, Wartung, Pflege inklusive
- Kostenfreie Lieferung deutschlandweit
- Gesamtpaket: Maschine + Kaffee, Keine Zusatzkosten
- Nahezu geräuschloses Mahlwerk

### MASCHINEN INFORMATIONEN / LEISTUNGEN

- Integrierte Milchaufschäumung - voll automatisch, heiß, kalt
- Vollautomatisches Reinigungsprogramm
- Leise Mahlsysteme für stets frischen und kräftigen Kaffee
  
- Höhenverstellbare Auslaufautomatik - passend für jedes Glas
- Optional Festwasseranschluss (Langzeiteinsatz)
- Wasserfilter (ph-Wert) für perfektes Aroma, Qualitätstreue
- Kannenschaltung
- Stundenleistung von 100 bis max. 260 Einheiten

### ANFORDERUNGEN

- Gerätemaße: Breite 425 mm, Tiefe 490 mm, Höhe 610 mm
- Stromanschluss: 230 V, 50 Hz, 1 LN PE, 2,3 KW, 15 A
- Optional Festwasseranschluss

**Bestellschein | order sheet\***

Rückfax an | fax back to +49. (0)221. 946 51 089

\* Anerkennung der Geschäftsbedingungen | acceptance of terms and conditions

**VERMIETER | LESSOR**

Unternehmen | company \_\_\_\_\_  
 Steuer-Identifikationsnummer | TIN \_\_\_\_\_  
 Geschäftsadresse | company address \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Telefon | phone \_\_\_\_\_  
 Fax | fax \_\_\_\_\_  
 E-Mail | mail \_\_\_\_\_  
 Homepage \_\_\_\_\_

Messe | Exhibition | Veranstaltung | event \_\_\_\_\_  
 Anschrift | address \_\_\_\_\_  
 Messestandnr. | booth no. \_\_\_\_\_ Halle | hall \_\_\_\_\_  
 Kontaktperson vor Ort | contact on site \_\_\_\_\_  
 Mobil-nr. Kontaktperson | mobile contact \_\_\_\_\_

**EINSATZINFORMATIONEN | ASSIGNMENT INFORMATION**

Anzahl Kaffeevollautomaten | number of coffee machines \_\_\_\_\_  
 Einsatz von - bis | assignment from - to \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
 Anlieferung bis spätestens | delivery latest till date \_\_\_\_\_ Uhrzeit | time \_\_\_\_\_  
 Abholung frühestens ab | collection soonest at \_\_\_\_\_ Uhrzeit | time \_\_\_\_\_  
 (Sofern nicht anders vereinbart, letzter Messetag ab 16:00 Uhr | except when otherwise stipulated, last day of exhibition at 4 pm)

Festwasseranschluss ja/nein | fix fresh water supply yes/no \_\_\_\_\_

**PREISE & KONDITIONEN | PRICES & CONDITIONS (zzgl. MwSt. | plus VAT)**

Nicht verbrauchte und nicht angebrochene, vakuumverpackte Waren sind mit der Maschine zurückzuliefern.  
 Non-used and packed products need to be sent back with the machine.

**Maschinenpauschale | machine lump sum\*\***

| Mietdauer   term of lease | Preis   rate             | Order (X) |
|---------------------------|--------------------------|-----------|
| 1 – 7 Tage   days         | € 499,-                  |           |
| 7-14 Tage   days          | € 699,-                  |           |
| > 14 Tage   days          | auf Anfrage   on request |           |

\*\* beinhaltet An- und Abtransport sowie Service | includes transport and service

**(Ausschließlich Hochland Qualitätskaffee | Strictly high ground coffee)**

| Paket   Package                  | Paketpreis   package price*** |               | Pro Einheit   per unit*** |               | Order (X) | Milch   milk | Order (X) |
|----------------------------------|-------------------------------|---------------|---------------------------|---------------|-----------|--------------|-----------|
|                                  | UVP   RSP                     | Preis   price | UVP   RSP                 | Preis   price |           | UVP   Preis  |           |
| Klein   small                    | € 299,-                       | € 199,-       | € 1,15                    | € 0,70        |           | 10l = 15 €   |           |
| Mittel   medium                  | € 499,-                       | € 349,-       | € 0,95                    | € 0,60        |           | 25l = 38 €   |           |
| Groß   large                     | € 999,-                       | € 599,-       | € 0,85                    | € 0,50        |           | 50l = 75 €   |           |
| MAX (bis 14Tage   up to 14 days) | € 1.999,-                     | € 1.199,-     | € 0,65                    | € 0,40        |           | 150l = 225 € |           |

\*\*\* die Abrechnung erfolgt nach Verbrauch. Es fällt jedoch eine Mindestabnahme an (Paketpreis). Die Abrechnung erfolgt allerdings pro Einheit, d.h. nach dem Verbrauch am Ende der Mietzeit. Die Einheiten werden dabei direkt anhand der Maschinendaten via Bluetooth-Technik ausgelesen.

\*\*\* invoicing per consumed unit after termination of lease. The package price equates the minimum consumption.

II. Vertragsgegenstand

Mit Auftragsannahme schließen Auftragnehmer und Auftragsgeber einen Dienstleistungsvertrag über die Vermietung von Kaffeemaschinen und Bereitstellung von Ware. Dieser umfasst die Vermittlung Transport und die Verfügbarkeit der Maschinen inklusive Kaffeeware während des gebuchten Zeitraumes.

III. Zahlungsbedingungen

Die Zahlung ist binnen 5 Tagen nach Auftragserteilung im Voraus auf das unten genannte Konto zu leisten - spätestens jedoch bis 30 Tage vor Messebeginn.

IV. Rechnungsstellung

Die Rechnung inkl. gesetzlicher MwSt. wird nach Erhalt der unterschriebenen Auftragsbestätigung via E-Mail verschickt.

V. Stornofristen

60 Tage vor Termin | 0% vom Bestellwert  
59-25 Tage vor Termin | 50% vom Bestellwert  
25-10 Tage vor Termin | 90% vom Bestellwert  
10-7 Tage vor Termin | 100% vom Bestellwert

s + p retail & rental erbringt seine Leistungen ausschließlich auf Basis seiner AGB's.

II. Object of agreement

With acceptance of order contractor and applicant conclude a service contract incl. renting of coffee machine and delivery of materials. This contract includes intermediation, transport and availability of machines.

III. Terms of payment

The payment is due within 5 days from date when placing the order on the account see below – latest 30 days prior to exhibition.

IV. Invoicing practice

The invoice incl. VAT will be sent by email after receipt of signed order.

V. Terms of cancellation

60 days before date | 0% of order value  
59-25 days before date | 50% of order value  
25-10 days before date | 90% of order value  
10-7 days before date | 100% of order value

All services from s + p retail & rental are based on the general terms and conditions.

Datum | Ort \_\_\_\_\_

date | place \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Stempel | Rechtsverbindliche Unterschrift

\_\_\_\_\_  
stamp | legally binding signature

**IMPRESSUM / IMPRESS**

© s+p retail & rental UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG  
© schuhmacher + partner unternehmensgruppe

s+p retail & rental UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG  
Schulstraße 34 | 21220 Seevetal

phone. +49. (0)40. 519 013 13 | fax. +49. (0)40. 600 849 70  
mail. l.juergens@schuhmacher-partner.de | internet. www.sprr.de

Steuernummer. 50 201 08 398 | USt.-ID-Nr.: DE-271 221 487  
Bankverbindung | bank account. Deutsche Bank Hamburg | KTO. 040 40 12 | BLZ. 200 70 000  
IBAN. DE59 2007 0000 0040 40 12 00 | BIC. (SWIFT CODE) DEUTDEHHXXX